

## KÚPNA ZMLUVA – časť č. 1

KÚPNA ZMLUVA – č. 1/2024

Pre Časť 1: **Obstaranie techniky pre zber a triedenie komunálneho odpadu v obci Sveržov**

uzavretá v zmysle § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov uzatvorená medzi:

|                                                                        |                                |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Predávajúcim:                                                          | T.E.M.A.M s.r.o.               |
| Sídlo:                                                                 | Komenského 16, 085 01 Bardejov |
| Štatutárny zástupca:                                                   | Marián Dančák, konateľ         |
| Spĺnomocnenec:                                                         |                                |
| Bankové spojenie:                                                      | ČSOB, a.s.                     |
| IBAN:                                                                  | SK47 7500 0000 0040 3033 0770  |
| IČO:                                                                   | 50314815                       |
| DIČ:                                                                   | 2120268315                     |
| IČDPH:                                                                 | SK2120268315                   |
| Spoločnosť zapísaná v okr. súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 32871/P |                                |
| (ďalej len „predávajúci“)                                              |                                |

a

|                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| Kupujúcim:           | <b>Obec Sveržov</b>         |
| Adresa:              | Sveržov 29, 086 02 Gaboltov |
| IČO:                 | 00322628                    |
| DIČ:                 | 2020624705                  |
| Štatutárny zástupca: | Pavol Ceľuch, starosta      |

(ďalej len „kupujúci“)

### Čl. I

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je dodanie tovaru pre kupujúceho v rámci zákazky s názvom: **Obstaranie techniky pre zber a triedenie komunálneho odpadu v obci Sveržov a Obstaranie techniky na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov - obec Sveržov**, konkrétne tovaru pre Časť 1: **Obstaranie techniky pre zber a triedenie komunálneho odpadu v obci Sveržov** v súlade s požadovanými technickými, kvalitatívnymi a ostatnými podmienkami a charakteristikami tovaru. Zákazka bola zverejnená vo Vestníku verejného obstarávania č. 7/2024, dňa 10.1.2024, zn. 615.
2. Predávajúci sa zaväzuje odovzdať kupujúcemu predmet kúpy podľa opisu a Technickej špecifikácie a parametroch predmetu zákazky uvedenej v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Predávajúci zodpovedá za kompatibilitu prídavných zariadení k traktoru predmetu zmluvy.
4. Kupujúci sa zaväzuje predmet zmluvy prevziať a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu špecifikovanú v čl. II tejto zmluvy.

## Čl. II

### Kúpna cena

1. Kúpna cena za predmet zmluvy podľa Čl. I. je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna.
2. Cena je vrátane DPH, cla, správnych a iných poplatkov, vrátane dopravy ku kupujúcemu. Predávajúci sa zaväzuje, že cena je konečná, predmet zmluvy dodá v požadovanej kvalite a v ponúknuťej cene.
3. Cena predmetu zmluvy je:

#### Časť 1: Obstaranie techniky pre zber a triedenie komunálneho odpadu v obci Sveržov

| <b>Názov tovaru</b>                                                                              | <b>Cena<br/>EUR bez DPH</b> | <b>DPH (20<br/>%)</b> | <b>Cena<br/>EUR s DPH</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1ks - <b>Kolesový traktor</b><br>(SOLIS S50 4WD)                                                 | 32000 €                     | 6400 €                | 38400 €                   |
| 1ks - <b>Čelný nakladač na traktor<br/>s príslušenstvom</b><br>(METAL - FACH T812)               | 5000 €                      | 1000 €                | 6000 €                    |
| 1ks - <b>Traktorový príves</b><br>(MARPOL PMJo.4)                                                | 9000 €                      | 1800 €                | 10800 €                   |
| 1ks - <b>V e ľ k o o b j e m o v ý<br/>kontajner</b>                                             | 4500 €                      | 900 €                 | 5400 €                    |
| 1ks - <b>Kontajner na biologicky<br/>rozložiteľný odpad zo záhrad a<br/>parkov</b><br>(MEVA 770) | 200 €                       | 40 €                  | 240 €                     |
| <b>CENA SPOLU</b>                                                                                | <b>50700 €</b>              | <b>10140 €</b>        | <b>60840 €</b>            |

## Čl. III

### Čas plnenia a miesto dodania

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet zmluvy podľa Čl. I tejto zmluvy do max. 3 mesiacov od doručenia jednostrannej písomnej objednávky Kupujúceho Predávajúcemu v súlade s bodom 9.5.
2. Kupujúci prevezme predmet zmluvy po predchádzajúcej výzve predávajúceho. Miestom dodania je Obec Sveržov.
3. Predmet zmluvy prevezmú splnomocnení zamestnanci kupujúceho.
4. Predávajúci spolu s predmetom zmluvy odovzdá nasledovné doklady:
  - dodací list
  - ostatné zákonom stanovené doklady
5. O prevzatí predmetu zmluvy bude vystavený preberací protokol, ktorý potvrdí poverený pracovník kupujúceho.

## **Čl. IV**

### **Platobné a fakturačné podmienky**

6. Predávajúcemu vzniká nárok na zaplatenie kúpnej ceny podľa Čl. II zmluvy na základe riadneho plnenia predmetu zmluvy podľa Čl. I tejto zmluvy. Predávajúci vystaví faktúry po dodaní jednotlivých tovarov.
7. Kupujúci uhradí dojednanú kúpnu cenu predávajúcemu po prevzatí predmetu zmluvy na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Prílohou faktúry bude preberací protokol podpísaný zodpovednými osobami oboch zmluvných strán.
8. Faktúry sú splatné do 60 dní odo dňa doručenia objednávateľovi.
9. Kupujúci si vyhradzuje právo, že v prípade nedodania tovarov alebo nedodania časti tovarov, nebude predávajúci fakturovať vôbec.

## **Čl. V**

### **Zabezpečenie záväzkov**

1. Neuhradením faktúry v stanovenej lehote podľa Čl. IV vzniká kupujúcemu povinnosť zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05% z celkovej sumy za každý deň omeškania.
2. V prípade nesplnenia zmluvne dohodnutého termínu dodania predmetu zmluvy má kupujúci právo uplatniť si u predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý začatý deň omeškania z kúpnej ceny.
3. V prípade nedodržania povinností vyplývajúcich z bodu 6.1 tejto zmluvy vzniká predávajúcemu povinnosť zaplatiť úrok z omeškania vo výške 50 EUR za každý deň omeškania.

## **Čl. VI**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Predávajúci je povinný:
  - 1.1. odovzdať predmet zmluvy v plnom rozsahu v dohodnutom termíne v bezchybnom stave.
  - 1.2. pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodaného predmetu kúpy a protokolárne ho odovzdať splnomocnenému zamestnancovi objednávateľa v mieste dodania predmetu kúpy podľa Čl. III bodu 3.2 zmluvy.
  - 1.3. Predávajúci zabezpečí:
    - Dopravu na miesto plnenia
    - Inštaláciu na mieste plnenia
    - Zodpovedá, že všetky zariadenia musia byť nové a nesmú na nich viazať práva tretích strán
    - Doklady v slovenskom resp. českom jazyku potrebných na prevádzku predmetu zmluvy
2. Predmet zákazky bude financovaný Environmentálneho fondu a vlastných zdrojov kupujúceho.
3. Kupujúci je povinný na výzvu predávajúceho prevziať predmet zmluvy v dohodnutom termíne v sídle kupujúceho podľa Čl. III bodu 3.2 tejto zmluvy.

## **Čl. VII**

### **Prevod práv**

1. Okamihom dodania predmetu zmluvy podľa Čl. I tejto zmluvy je podpísanie a datovanie preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.
2. Okamihom dodania prechádza z predávajúceho na kupujúceho nebezpečenstvo škody na predmete kúpy.
3. Kupujúci sa stáva vlastníkom predmetu zmluvy po úplnom zaplatení kúpnej ceny.

## **Čl. VIII**

### **Zodpovednosť za vady**

4. Predávajúci zodpovedá za to, že predmet kúpy podľa Čl. I tejto zmluvy má v čase prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, a že nemá vady, ktoré by znížovali jeho hodnotu alebo schopnosť jeho využitia.
5. Za vady, ktoré vznikli, resp. vyšli najavo v záručnej dobe, nezodpovedá predávajúci iba vtedy, ak boli spôsobené používaním predmetu kúpy v rozpore s návodom na obsluhu dodaným výrobcom, resp. nevhodnými prevádzkovými podmienkami, ktoré nezapríčinil predávajúci.
6. Záručná doba na predmet kúpy začína plynúť odo dňa odovzdania jednotlivých položiek predmetu zmluvy uvedených v Čl. I.
7. Záruka za akosť tovarov sa riadi záručnými podmienkami výrobcu každého z tovarov, ktoré predávajúci poskytne kupujúcemu pri dodaní predmetu zmluvy.

## **Čl. IX**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy alebo jej dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané zmluvnými stranami.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 prevedeniach, pričom Kupujúci obdrží 2 vyhotovenia a Predávajúci obdrží 2 rovnopisy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť po súčasnom splnení odkladacích podmienok účinnosti, ktorými sú:

Zmluva nadobudne účinnosť len v prípade, že dôjde k schváleniu procesu verejného obstarávania, doručením správy z následnej ex-post kontroly verejného obstarávania na výber zhotoviteľa diela podľa tejto zmluvy zo strany poskytovateľa finančných prostriedkov o pripustení výdavkov z predmetného verejného obstarávania do financovania. Táto podmienka sa považuje za podmienku odkladaciu, splnenie ktorej bude mať za následok nadobudnutie účinnosti tejto zmluvy (5. deň odo dňa doručenia správy z následnej ex-post kontroly Objednávateľovi od Poskytovateľa finančných prostriedkov)

5. Plnenie zmluvy bude na základe zadania písomnej objednávky zo strany kupujúceho, po splnení odkladnej účinnosti v zmysle bodu 9.4 tejto zmluvy.
6. Kupujúci si vyhradzuje právo bez akýchkoľvek sankcií odstúpiť od zmluvného vzťahu s predávajúcim v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu z toho zmluvného vzťahu medzi kupujúcim a predávajúcim a výsledky administratívnej finančnej kontroly zo strany Poskytovateľa finančného príspevku, neumožňujú financovanie výdavkov vzniknutých z tohto obstarávania.
7. Príloha:

Príloha č. 1: Technická špecifikácia a parametre predmetu zákazky – časť č. 1 (predkladá uchádzač)

8. Zástupcovia zmluvných strán prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Vo Sveržove, dňa 23.1.2024

Kupujúci:

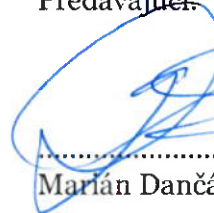


Pavol Ceľuch, starosta obce



V Bardejove, dňa 23.1.2024

Predávajúci:



**T.E.M.A.M s.r.o. ①**  
Komenského 16, 085 01 Bardejov  
IČO: 50 314 815  
IČ DPH: SK2120268315

Marián Dančák, konateľ

Obec Sveržov, Obecný úrad, Sveržov 29, 086 02 Gaboltov, IČO: 00322628

Príloha č. 1: Návrh na plnenie kritérií

**Návrh na plnenie kritérií / Identifikačné údaje**

***“Obstaranie techniky pre zber a triedenie komunálneho odpadu v obci Sveržov a Obstaranie techniky na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov - obec Sveržov”***

***Časť 1: Obstaranie techniky pre zber a triedenie komunálneho odpadu v obci Sveržov***

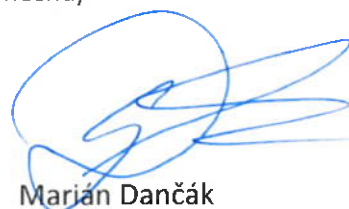
Obchodné meno, názov uchádzača: T.E.M.A.M s.r.o.  
Adresa, sídlo: Komenského 16, 085 01 Bardejov  
IČO: 50314815  
DIČ: 2120268315

| Kritérium na vyhodnotenie ponúk                   | Návrh uchádzača na plnenie kritérií |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Celková cena za celý predmet zákazky bez DPH      | 50700 €                             |
| Výška DPH                                         | 10140 €                             |
| <b>Celková cena za celý predmet zákazky s DPH</b> | <b>60840 €</b>                      |

Som/~~Nie som~~ platca DPH\* (Neplatca DPH určí cenu ako svoju cenu konečnú)

\* - nehodiace sa prečiarknite

Dátum: 23.01.2024



Marián Dančák

Konateľ

**T.E.M.A.M s.r.o. ①**  
Komenského 16, 085 01 Bardejov  
IČO: 50 314 815  
IČ DPH: SK2120268315

Kupujúci: Obec Sveržov, Obecný úrad, Sveržov 29, 086 02 Gaboltov, IČO: 00322628

Názov projektu: Obstaranie techniky pre zber a triedenie komunálneho odpadu v obci Sveržov a Obstaranie techniky na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov - obec Sveržov

Časť 1: Obstaranie techniky pre zber a triedenie komunálneho odpadu v obci Sveržov

## PONUKA NA TECHNICKÉ PARAMETRE A VYBAVENIE

| Požadované technické parametre a vybavenie |                                                                      | Jednotka | Minimálne          | Maximálne          | Presne  | Ponuka *          |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|--------------------|---------|-------------------|
| <b>1</b>                                   | <b>Kolesový traktor</b>                                              | ks       |                    |                    | 1       | 1                 |
|                                            | Výkon traktora                                                       | PS       | 45                 |                    |         | 50                |
|                                            | Objem motora                                                         | cm3      | 1 800              |                    |         | 3065              |
|                                            | Celková výška                                                        | mm       | 2 200              |                    |         | 2480              |
|                                            | Celková šírka                                                        | mm       | 1 350              |                    |         | 1840              |
|                                            | Celková dĺžka                                                        | mm       | 3 000              |                    |         | 4055              |
|                                            | Hmotnosť traktora bez závažia                                        | kg       | 1 900              |                    |         | 2870              |
|                                            | Prietok hydraulického čerpadla                                       | l/min.   | 45                 |                    |         | 45                |
|                                            | Kategória ramien                                                     |          |                    |                    | kat. II | kat.II            |
|                                            | Rýchlopínací záves pre montáž a demontáž z traktora                  |          |                    |                    | áno     | áno               |
|                                            | Euro rýchlo upínacie prvky pre uchytienie príslušenstva              |          |                    |                    | áno     | áno               |
| <b>2</b>                                   | <b>Čelný nakladač na traktor s príslušenstvom</b>                    | ks       |                    |                    | 1       | 1                 |
|                                            | Úchyt mechanický EURO                                                |          |                    |                    | áno     | áno               |
|                                            | Kompatibilný s ponúkaným traktorom                                   |          |                    |                    | áno     | áno               |
|                                            | Hydraulická funkcia nakladača                                        |          |                    |                    | áno     | áno               |
|                                            | Nosnosť                                                              | kg       | 780                |                    |         | 800               |
|                                            | Váha nakladača                                                       | kg       | 260                |                    |         | 355               |
|                                            | Lýžica na sypké materiály so šírkou                                  | mm       | 1 800              |                    |         | 1800              |
| <b>3</b>                                   | <b>Traktorový príves</b>                                             | ks       |                    |                    | 1       | 1                 |
|                                            | Dĺžka ložnej plochy                                                  | mm       | 2850               |                    |         | 3300              |
|                                            | Šírka ložnej plochy                                                  | mm       | 1700               |                    |         | 2000              |
|                                            | Výška bočnice                                                        | mm       | 500                |                    |         | 500               |
|                                            | Celková nosnosť                                                      | kg       | 3400               |                    |         | 3500              |
|                                            | Pneumatiky                                                           |          | 10.0/80 - 12       |                    |         | 11,5/80-15,3 14PR |
| <b>4</b>                                   | <b>Veľkoobjemový kontajner</b>                                       | ks       |                    |                    | 1       | 1                 |
|                                            | Hakový systém                                                        |          |                    |                    | áno     | áno               |
|                                            | Výška háku                                                           | mm       | 1500               |                    |         | 1570              |
|                                            | Vnútorné rozmery kontajnera (rozpätie min-max)                       | mm       | 4400 x 2200 x 900  | 4600 x 2400 x 1100 |         | 4500x2300x1000    |
|                                            | Vonkajšie rozmery kontajnera (rozpätie min-max)                      | mm       | 4700 x 2400 x 1200 | 4800 x 2500 x 1300 |         | 4750x2480x1250    |
|                                            | Plášť kontajnera, dverí a čelo z plechu o hrúbke                     | mm       | 3                  |                    |         | 3                 |
| <b>5</b>                                   | <b>Kontajner na biologicky rozložiteľný odpad zo záhrad a parkov</b> | ks       |                    |                    | 1       | 1                 |
|                                            | Maximálne zaťaženie                                                  | kg       | 340                |                    |         | 346,5             |
|                                            | Objem                                                                | l        | 750                |                    |         | 770               |
|                                            | Šírka                                                                | mm       | 1300               |                    |         | 1370              |
|                                            | Výška                                                                | mm       | 1300               |                    |         | 1315              |
|                                            | Hĺbka                                                                | mm       | 770                |                    |         | 776               |

|          |                                                                                                                 |                        |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>1</b> | <b>Uvedte ponúkaný typ zariadenia a výrobcu - Kolesový traktor</b>                                              | <b>SOLIS S50 4WD</b>   |
|          | Cena bez DPH - Kolesový traktor                                                                                 | <b>32 000 €</b>        |
| <b>2</b> | <b>Uvedte ponúkaný typ zariadenia a výrobcu - Čelný nakladač na traktor s príslušenstvom</b>                    | <b>METAL-FACH T812</b> |
|          | Cena bez DPH - Čelný nakladač na traktor s príslušenstvom                                                       | <b>5 000 €</b>         |
| <b>3</b> | <b>Uvedte ponúkaný typ zariadenia a výrobcu - Traktorový príves</b>                                             | <b>MARPOL PMJ04</b>    |
|          | Cena bez DPH - Traktorový príves                                                                                | <b>9 000 €</b>         |
| <b>4</b> | <b>Uvedte ponúkaný typ zariadenia a výrobcu - Veľkoobjemový kontajner</b>                                       | <b>UNIKOV KAB-10</b>   |
|          | Cena bez DPH - Veľkoobjemový kontajner                                                                          | <b>4 500 €</b>         |
|          | <b>Uvedte ponúkaný typ zariadenia a výrobcu - Kontajner na biologicky rozložiteľný odpad zo záhrad a parkov</b> | <b>MEVA 770</b>        |

|                                                                              |  |             |
|------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|
| Cena bez DPH - Kontajner na biologicky rozložiteľný odpad zo záhrad a parkov |  | 200 €       |
| Sumárna ponuka bez DPH                                                       |  | 50 700,00 € |
| Vypočítaná DPH z navrhovanej sumy ( 20% )                                    |  | 10 140,00 € |
| Sumárna ponuka s DPH                                                         |  | 60 840,00 € |

Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, upozorní.

Pokyny pre vypracovanie ponuky:

\* V stĺpci "Ponuka" uvedie uchádzač ku každej položke špecifikácie parameter ponúkaného zariadenia/tovaru alebo slovom "ano" resp. "nie" potvrdí resp. nepotvrdí jeho vybavenosť oproti požiadavkam obstarávateľa.

Potvrdenie údajov o ponúkanom tovaru/zariadení oprávneným zástupcom uchádzača:

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| Obchodný názov:  | T.E.M.A.M s.r.o.               |
| Kontaktná osoba: | Marián Dančák                  |
| Sídlo:           | Komenského 16, 085 01 Bardejov |
| IČO:             | 50314815                       |
| DIČ:             | 2120268315                     |
| IČ pre DPH:      | SK2120268315                   |



Marián Dančák

Meno a podpis:

**T.E.M.A.M s.r.o. ①**  
 Ko Komenského 16, 085 01 Bardejov  
 IČO 50314815  
 IČ DPH SK2120268315